

CSABAI



Mérleg

XII. évfolyam 18. szám
2002. szeptember 12.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

Medgyessy Péter Békéscsabán

Több százan várták augusztus 31-én késő délután a Csaba Center előtti téren Medgyessy Péter miniszterelnököt, aki országos körútja során Békéscsabára is ellátogatott. A miniszterelnököt Molnár László és Tóth Károly országgyűlési képviselők, valamint Pap János polgármester fogadta. Köszöntő szavai után Molnár László arra kérte a miniszterelnököt, a kormány tegye lehetővé, hogy 2006-ig a 44-es út Békéscsaba-Kecskemét közötti szakaszának gyorsforgalmi úttá kiépítése szerepeljen a Nemzeti Fejlesztési Tervben. Emlékeztetett arra, hogy míg a Horn-kormány 2010-et, a Fidesz-kormány 2030-at jelölte meg a 140–150 milliárd forintos beruházás megvalósításának időpontjává, ám mint mondta, nem tudunk 2010-ig várni.

Beszédében Medgyessy Péter szólt arról, hogy az MSZP-SZDSZ-kormány nem kért 100 nap türelmi időt, ehelyett 100 napos programot dolgozott ki, melyben a legsürgősebb feladatokat fogalmazta meg. Konkrét, mérhető dolgokat vállaltak, s be is tartották ígéreteiket. Így júliusban kifizették a nyugdíjasoknak a 19 ezer forintos egyszeri nyugdíj-kiegészítést, s visszahozták a méltányossági nyugdíj intézményét; augusztusban, iskolakezdés előtt a szülők megkapták a dupla családi pótlékot; 30 százalékkal megemelték a hallgatói ösztöndíjakat. Két nagy társadalmi csoport – a pedagógusok és az egészségügyben dolgozók – 50 százalékos béremelésben részesültek, a minimálbért pedig adómentessé tették. „Az új kormány teljesítette vállalásait, ezért nyugodt lelkiismerettel állok itt önök előtt” – mondta Medgyessy. Úgy vélte, az ország kezd visszatérni a normális kerékvágásba, az emberek nyugalmat és békét akarnak; a jelen és jövő, a kézzelfogható dolgok érdeklik őket, nem pedig a múlt. A miniszterelnök szavai szerint ez a kormány nem csodákra vállalkozott, ha-

- Ülészék a közgyűlés
- Kossuth-bicentenárium
- Csabai arcképcsarnok
- Mikor készül el a stadion?
- Pollenforródrót
- Národnostná Mozaika
- Töredék történetek a múltból



FOTÓ: VERESS ERZSI

nem arra, hogy könnyítse az emberek életét, esélyt adjon minden társadalmi rétegnek. Ezt szolgálja az októberben induló új 100 napos program is, amely azonban nem lesz olyan látványos, mint az első.

Helyi ügyekre rátérve Medgyessy Péter ígéretet tett arra, hogy 2006-ig megépül a 44-es út Békéscsaba-Kecskemét közötti szakasza. Utalt arra, hogy Békéscsabán az önkormányzat a legnagyobb foglalkoztató, s fontosnak nevezte, hogy a 2003-ban életbe lépő új adózási rendszernek köszönhetően a vállalkozóknál több pénz marad, ami nagyban segítheti a munkahelyteremtést.

A miniszterelnök végezetül jó hangulatú, békés jövőt kívánt Békéscsabának, olyat, amely a prosperitást hozza az embereknek.

(SZ. SZ.)

KÖZGYŰLÉS

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése szeptember 12-én, csütörtökön 8.30 órától tartja következő ülését a városháza dísztermében. Várható napirend:

Zárt ülés

1. Vagyoni ügyek.
2. Javaslat a Kiváló Szociális Munkáért kitüntetésre.
3. Fellebbezések, méltányossági kérelmek.
4. Egyéb zárt ülési ügyek.

Nyilvános ülés

1. Vagyoni ügyek.
2. Javaslat a 2002. évi költségvetési rendelet módosítására.



3. Beszámoló a 2002. évi költségvetés I. félévi teljesítéséről.
4. Javaslat az intézményi céltartalék felhasználására.
5. Pályázat létszámcsökkentéshez kapcsolódó egyszeri hozzájárulás igényléséhez.
6. Lakásberuházások megvalósíthatósága.
7. Tájékoztató az Erzsébet lakópark közműépítéséről.
8. A Szlovák Gimnázium, Általános Iskola és Kollégium fűtési rendszerének felújítása.
9. Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése szervezeti és működési szabályzatának kiegészítése.
10. Az önkormányzati tulajdonban lévő köztemetőkről és a temetkezés rendjéről szóló 36/2000. (IX. 21.) számú önkormányzati rendelet módosítása, rendeletalkotás.

(Folytatás a 4. oldalon)

KOSSUTH

BICENTENÁRIUM

Kossuth Lajos születésének 200. évfordulója alkalmából tisztelgő megemlékezés lesz Békéscsabán szeptember 17-én, kedden. Az ünnepi program a következő:

- 9.00 Tudományos emlékülés a városháza dísztermében
Előadók:
Oláh Tamás – Kossuth Lajos gyermek- és ifjúkora
Herman Róbert: Kossuth Lajos és a hadsereg
Orosz István: Kossuth Lajos mint államelnök
Dávid Ibolya: Kossuth Lajos Amerikában
- 11.30 *Pap János* polgármester köszöntője
Kossuth-nóták és -versek a Csabai Színistúdió előadásában a városháza előtt
- 12.00 Átvonulás a Kossuth térre az ifjúsági fúvószenekar vezetésével
- 12.15 Koszorúzás a Kossuth-szobornál
- 12.45 A Leborulok a nemzet nagysága előtt – kiállítás Kossuth életéről és Békés megyei kötődéseiről című kiállítás megnyitója a Munkácsy Mihály Múzeumban
- 15.00 A Kossuth Lajos életútja című kiállítás megtekintése a Helyőrségi klubban

Kerékpáros zöld követek

A Zöld Gondolat Lovagrend 2000 tavaszán azzal a céllal alakult Pécssett, hogy többéves, jól szervezett regionális és országos kommunikáció révén a lehető legszélesebb körben terjedjen el és váljon elfogadottá és népszerűvé a személyes példaadásra alapuló környezettudatos gondolkodás. A természet, a környezet és az egészség védelmének üzenetét az ország 14 városába, így Békéscsabára is elhozták szeptember első hetében a Zöldküllő Mohácsi Túrakerékpáros és Természetvédelmi Egyesület tagjai. A „zöld gondolat” kerékpáros követeit *Szilvász Ferenc* alpolgármester és *dr. Kovács Zoltán* városi főorvos fogadta szeptember 5-én délelőtt a városháza előtt.



Mitől bio a bio?

Szeptember 29-én, vasárnap 16 órai kezdettel a Zöld Kosár biobolt szervezésében előadásokat tartanak az Eötvös József Szakközépiskolában (Kinizsi utca). Mitől bio a bio? címmel *dr. Szántosi Antalné*, A homeopátia a gyógyítás szolgáltatásban címmel *dr. Buki Mária* előadását hallgathatják meg az érdeklődők. A belépés díjlatlan.



■ **FOGADÓNAPOK.** Szeptember 13-án, pénteken *Hanó Miklós* alpolgármester, szeptember 20-án *Pap János* polgármester, szeptember 27-én *Végh László* alpolgármester, október 4-én *dr. Simon Mihály* jegyző tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. A polgármester fogadónapjára előre kell bejelentkezni telefonon (452-252) vagy személyesen a titkárságon.

■ **PALLASZ GALÉRIA.** *Barkó Zoltán* festőművész *Cetlik* című kiállítása látható szeptemberben a Pallasz Galériában (Trefort u. 2/1.), a Pallasz Áruháza kiállítóterében.

■ **JÓGA A LENCSESEN.** Jóga kezdő és haladó tanfolyam indul szeptember 30-án, hétfőn és október 2-án, szerdán a Lencsési Községi Házban. A tanfolyamok 12 foglalkozásból állnak, 24 órásk. Jelentkezni szeptember 25-ig lehet a közösségi házban. Bővebb felvilágosítás a 456-177 telefonszámon kérhető.

■ **ÚJ TAGOKAT VÁR AZ ÉNEKKAR.** Az Evangélikus Egyház vegyes kórusa várja azoknak az énekelni szeretőknek a jelentkezését, akik szívesen csatlakoznának az énekkarhoz, valamint zongorakísérőt is keresnek. A kórus egyházi és világi dalokat énekel, repertoárjukat egyre bővíti. Szerepelnek egyházi ünnepeken, de felléptek városi rendezvényen, jártak más településeken és külföldön is. A próbák keddenként 17 órától 18.30-ig tartanak a Luther utca 1. szám alatti gyülekezeti terem emeletén. Az érdeklődőket szeretettel várja a próbákra a karvezető, *Kutyeyné Ablonczy Katalin* és a kórustagok.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Klaukó Eleonóra és Horváth Tamás, Hugyeczi Hajnalka és Köveskúti Péter, Zsilák Judit és Tüskés Imre, Várdai Veronika és Vályuch Róbert, Aradszki Judit és Dobi László, Ancsin Ildikó és Hancsák Zoltán, Kulcsár Krisztina és Tőkés József, Gátszegi Andrea és Laurinyecz Sándor, Gyulai Klára Nikolett és Bor László, Guttin Andrea és Asztalos Zoltán, Nagy Andrea és Zelenyánszki Péter, Sipiczki Júlia és Hrabovszki Károly, Dér Brigitta és Török Lajos, Vantara Mónika és Vass Sándor, Bánfi Ildikó és Halász Tibor Zolt, Fekete Edit és Botlik István, Győri Krisztina és Ecsédi János, Kacsán Nikolett és Szoboszlai Zolt, Kovács Ildikó és Buzai Zolt, Irmás Szusanna és Sztankó László, Hátó Andrea és Gális Zolt, Bokros Erzsébet és Debreczeni

BÉKÉSCSABA HÍREK



A város, ahol élünk

János, Szabó Annamária és Rábai György, Erdős Mónika és Könyves Mihály, Nyisztor Krisztina és Páskuj Zolt, Ilovszki Katalin és Szegedi János, Zsidják Ildikó és Jastyús András, Süli Ilona és Barna László, Rákóczi Edit és Babinszki Zolt, Doma Marietta és Kékes-Szabó János, Kulcsár Mária és Machlik András, Ladányi Noémi és Suhajda Attila, Nagy Anikó és Téglás Zolt, Keszeli Hajnalka és Szűcs Gábor, Szilágyi Gabriella és Tarczali Viktor, Mazán Mónika és Flender János, Liszkai Edit és Czegléczki Zoltán



SZÜLETÉS

Petőcz Károly és Leszko Gabriella leánya Rita, Vajtó Béla és Erdei Erzsébet leánya Liliána, Balogh Tibor és Bondár Tünde fia Dávid, Perei György és Gáspár Erika fia Dávid, Lovas Miklós és Zemencsik Anikó leánya Anikó, Martincsek László és Morauszki Ágnes leánya Anna, Kovács István és Szász Veronika fia István



GYÁSZ

Zdolik Pál (1943), Uhrin György (1916), Urbán László Tamásné Japport Edina (1975)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Felelős szerkesztő:
Sztójcsév Szvetoszláv
Szerkesztő: Mikóczy Erika
Tipográfia: Gécs Béla
Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
Felelős kiadó:
dr. Simon Mihály jegyző
Szerkesztőség: Békéscsaba,
Szabadság tér 11–17. I/12.
Telefon: 523-855,
telefon/fax: 523-842
Szedés: Reproform Bt.
Nyomás:
Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba
Felelős vezető:
Kepenyés János nyomdavezető
Megjelenik kéthetente,
28 000 példányban
Terjeszti a Magyar Posta
http://www.nap-szam.hu/merleg/
E-mail:
csabai.merleg@bekescsaba.hu
ISSN 1588-3892

A népművelő

BESZÉLGETÉS **POCSAINÉ FÁBIÁN MAGDOLNA**
NÉPMŰVELŐ-SZOCIOLÓGUSSAL

Nemrég kapta meg a Bessenyei György-díjat, amit azok kapnak, akik a népművelői pályán immár 30 éve tevékenykednek, és munkásságuk kiemelkedő. Őt valóban elismeri (és ismeri is) a szakma. Akinek köze van a Békés megyei közművelődés újkori történetéhez, az tudja, ő fix pont ebben a kulturális térségben, kikerülhetetlen, ha nagy volumenű rendezvények, szervezetek alapjait kell megvetni. Fábán Magdi a példa Magyarországon arra, hogy a népművelést is lehet szolgáltatás-ként, hivatásként gyakorolni. Ám őt nagy szavak sohasem hatották meg, gyakorlati ember, teszi a dolgát eredményesen, rengeteg energiával, szimpatikusan.

– Hogyan és honnan indult a pályája?

– Először is, ha már említette a Bessenyei-díjat, gyorsan hozzá kell tennem, hogy ezt az intézményt belüli csapatnak és annak a holdudvarnak is köszönhetem, ami a Megyei Művelődési Központ körül kiépült az évek során. 1951. szeptember 12-én születtem Békésen. Békéscsabán érettségiztem a Közgazdaságban, majd a debreceni tanítóképzőben népművelés–könyvtár szakon, ezután a szegedi Juhász Gyula-tanárképzőn magyar–népművelő szakon, később az ELTE-n művelődés–szociológia szakon szereztem diplomákat.

– Híresebb tanárok, akikre szívesen emlékszik?

– Ferge Zsuzsa, Huszár Tibor, Kolosi Tamás, Bánlaky Pál, Hidy Péter, akinél a szakdolgozatomat írtam.

– Hol kezdte a munkásságát?

– Békésen, a hetvenes években. 1983-ban kerültem a Megyei Művelődési Központba. A békési korszak termékeny, rentábilis időszak volt a rendszertől függetlenül, természetesen közművelődési szempontból, hisz a költségvetésből szinte mindenre lehetett pénzt szerezni, csak ötletek, elképzelések kellett. Akkoriban több kiscsoport működött, mint manapság, és ez jó dolog volt. Kitűnő emberi közösségek alakultak, ér-



Búcsú Domokos Gabriellától

Búcsúznunk örökre egy olyan munkatársunktól, akiről azt gondoltuk: örökké fog élni. Mindannyiunk közül a legdinamikusabb, legaktívabb volt, akinek a munkából, az életből sosem volt elég. Amikor a körülötte lévő erejük utolsó morzsáit használták, ő fáradhatatlan lendülettel végezte irányítással, szervezéssel járó, soha be nem fejezhető munkáját. Mert ezt szokta meg. 1975-től sportközvetítőként élt. Dolgozott a megyei testnevelési és sporthivatalban, a sportszövetségi és rendezvényirodában, foglalkozott oktatással, utánpótlás-neveléssel, módszertani kérdésekkel. 1987-ben állt Békéscsaba szolgálatába, nem riadt vissza a gyakran hétvégén és ünnepnapokon sorra kerülő versenyek szervezésétől, fáradhatatlanul tette a dolgát. Szaktudása túlnőtt Békéscsaba határain, a Megyei Jogú Városok Szövetségének sporttanácsa is számíthatott elméleti munkájára. Az önkormányzati hivatal megalakulásakor az önálló sportiroda vezetője lett, elsőként dolgozta ki városunk sportkonceptióját. Hagyománnyá tette élsportolóink fogadását, kezdeményezte a Békéscsaba Sportjáért kiutestést, számíthatott rá az egyesületek és szakosztályok is. Sokunkban marad meg úgy emléke, hogy a városháza udvarán igyekszik tréningruhában a kocsihoz, labdákat, mezeket, ajándéktárgyakat, zászlókat cipelve az éppen aktuális verseny helyszínére.

Aggodalommal figyeltük, hogyan birkózott az elmúlt évben betegséggel, együtt örültünk, mikor úgy tűnt, sikerült, s ismét lehet várni az élet rengeteg bontatlan csodáját. Döbbenet értesültünk róla, hogy most mégsem ő győzött. Ezt a meccset a betegség nyerte. Egyre szaporodó halottaink az idő múlásával majd talán megengedik, hogy mosolyogva emlékezzünk rájuk, felelősségünk létünk apró kis trükkjeit... Most még nem megy, Gabi: nagyon fáj. Azt kívánjuk, legyen neked könnyebb odafönn. Az égi bírót kéri a csapattagok, neked ítélje a végső pontot.

Isten veled.

MUNKATÁRSAID A POLGÁRMESTERI HIVATALBÓL



DOMOKOS GABRIELLA
1953–2002

tékek képződtek, amelyek eljutottak az emberi szívekbe, lelkekbe, nyomokat hagytak, sorsokat tettek jobbá, szebbé valóságos értelemben, nemcsak szimbolikusan. Olyan emberi kapcsolatok születtek, amelyek tartósak voltak, éltető erővel bírtak. Valamiféle kapaszkodót jelentettek, egy plusz „fészket” a családon kívül. Persze ez akkor volt, amikor még nem hódított a digitális, vizuális kultúra oly nagy mértékben, a kommunikáció nagy része személyesebb módon zajlott, mint most.

– Most hogyan lehet jellemezni a közművelődési munkát?

– Átalakult a társadalom szerkezete, átalakult a népművelés is. Köztudott megállapítás, de ezzel a tudattal kell együtt élni, ennek a megváltozott világnak kellett újraindítani a népművelői szerepeket, s ez szerintem sikerült. A művelődési házak továbbra is funkcionálnak, a különböző összehívások a szolgáltató jelleg került előtérbe. A Megyei Művelődési Központ mára szolgáltató központtá vált, civil irodává, amely a közel 250 civil szervezet munkáját segíti. De nem mondtunk le a nagyobb fesztiválokról, rendezvényekről sem, hisz ezekre is szükség van. A szolgáltató munka három vonalon folyik: képzés, szaktanácsadás és van egy folyóiratunk, a Napraforgó. A művelődési központ partnere ebben a Községfejlesztők Békés Megyei Egyesülete. A piac, mint búvó és jelenség, behatolt a közművelődésbe is, a népművelői csapat viszont rendkívül jól reagált erre országos szinten, integrálta a piacos, marketinges gondolkodást. Nem ijedünk meg a számítógéptől, a mobiltelefonról, az internetről, azért vagyunk népművelők, hogy minden új, ilyenfajta kihívásra „odaadón” reflektáljunk, és ezekre az új médiumokra is tudjunk közösségeket szervezni.

– Ahogy Bessenyei György csinálta a saját korában? Ő politikus, író volt egy személyben és egy patinás társaság alapító vezetője, szervezője, tehát motor, energia, menedzsment egy személyben?

– Igen. Ezért is örülök a nevével fémjelzett elismerésnek.

– A családban van, aki folytatja a népművelői hagyományt?

– Részben. Fiam, Pocsai Richárd újságíró, jelenleg A Team irodavezetője. Ő is a kultúra frontembere Csabán.



Tisztelt Választók!



Ezúton mondok köszönetet azoknak a támogatóknak, akik ajánlólétszélvénnyel a 6. számú választókerület képviselőjelöltjének javasoltak. Kérem a 19., 20. és 29. szavazókör lakóit, legyenek bizalommal irántam 2002. október 20-án leadott szavazatukkal is.

Köszönettel: **Dr. Szemenyei Sándor,**
a Ruhaipari és Iparművészeti
Szakképző Iskola igazgatója

Közügylés

(Folytatás az 1. oldalról)

11. Beszámoló a családsegítő és gyermekjóléti szolgálat, a gyermek- és ifjúságvédelmi csoport, valamint a városi gyámhivatal 2001. évi működéséről.
12. Az önkormányzat által felügyelt költségvetési szervezetek szakmai alapfeladat keretében szellemi tevékenység szolgáltatási szerződéssel, számla ellenében történő igénybevételeinek feltételeiről – rendeltervezet.
13. Békéscsaba város turizmusstratégiája.
14. Választási kampány céljára helyiség biztosítása.
15. Az MSZP városi és megyei irodáinak elhelyezése.
16. Oktatási és közművelődési ügyek: a 2003/2004-es tanév közép fokú beiskolázása; a Bursa Hungarica Felsőoktatási Ösztöndíjpályázat; a Kolozsvári Úti Óvoda felújítási igénye; a Kórház utcai stadion rekonstrukciója; az Előre FC Kft. támogatásának elszámolása; a labdarúgók eredményességi támogatásának elszámolása; Városházi Esték; az ifjúsági ház költségvetése; a tavaszi fesztivál; a kommunista diktatúrák áldozatainak emlékműve.
17. Az egészségügyet érintő ügyek.
18. Városüzemeltetési ügyek.
19. Bejelentések.

Lengyel iskola

Szeptember 14-én, szombaton 16 órakor lehet beiratkozni a lengyel iskolába az ifjúsági házban (31-es terem). Ezzel kapcsolatban további információ a 443-155 telefonszámon kérhető.

Diákújságírókat keresnek

A Békéscsabai Diákönkormányzat a 2002/2003-as tanévben országos kiadásban jelenteti meg a CSAK című újságot. Olyan középiskolások jelentkezését várják, akiket érdekel a diákújságírás, szerkesztés. A Patent diákiroda felhívása a következő: „Ha úgy érzed, hogy írói vénád érett egy kis csapolásra, küldd el nekünk írományodat, jegyzetted, véleményed az iskoláról, családról, környezetedről, szerelmedről, kutyádról, macskádról”. Az iroda címe: Ifiház, Patent diákiroda, Békéscsaba, Derkovits sor 2. E-mail: patent@nap-szam.hu, telefon: 323-417, fax: 449-336.



1992. szeptember 1-jén fogadták el a Szlovák Köztársaság alkotmányát, 2001. szeptember 1-jén nyílt meg Békéscsabán a szlovák főkonzulátus. E két évforduló alkalmából adott fogadást múlt pénteken Štefan Daňo főkonzul a Jókai színházban a város és a megye közeleti, kulturális és gazdasági főszereplőinek számára. Štefan Daňo köszönetet mondott a magyar Külügyminisztériumnak és mindazoknak, akik hozzájárultak a két ország kapcsolatainak erősítéséhez, és segítséget nyújtanak a magyarországi szlovákságnak.



I. szüreti lovasfelvonulás

2002. szeptember 20–22.

Szeptember 20.:

14.00 Kertlátogatás

A rendezvény megnyitója, jelképes szüret

18.00 Előadás Stark Adolfról

Borbírálat, borkóstolás

Helyszín: Munkácsy Mihály Emlékház

Szeptember 21.:

Szüreti lovasfelvonulás

14.00 Gyülekezés a város 3 pontján:

- Jamina, Jézus Szíve templom – Útvonal: Jézus Szíve templom–Madách u.–Orosházi út–Bartók B. út–Temető sor–vasútállomás

- Berényi út, Várad lovascentrum – Útvonal: Várad lovascentrum–Berényi út–Szarvasi út–Szabolcs u.–vasútállomás

- Lencsési-lakótelep, Lencsési Községi Ház – Útvonal: Lencsési Községi Ház–Lencsési út–Bánát u.–Vozárik u.–Bartók B. út–Temető sor–vasútállomás

14.30 A lovasmenet indulása

16.00 Találkozó a vasútállomáson

16.10–17.45 Lovasparádé – Útvonal: vasútállomás–Andrássy út–Petőfi u.–Jókai u.–Csaba Center (lovasbemutató, néptánc, népzene stb.)

18.00–21.00 Szüreti mulatság Sztojka László és zenekara (cigánymuzsika) közreműködésével a Csaba Center előtti sátorban

21.00 Ludas-kocsmá a Ludas és a Berbécs zenekarok közreműködésével hajnalhasadtáig... Helyszín: ifjúsági ház

A Csaba Centernél a lovasrendezvény ideje alatt: a Kolbászklub előzetese a Csabai Kolbászfesztiválról és kolbászkóstoló; ételek és italok (lacikonyha, pörkölt, halászlé) széles választéka; kézműves játszóház az MMK Kézműves Szakiskolája szervezésében

Szeptember 21–22.:

A kulturális örökség napja keretében

10.00–16.00 A Munkácsy Mihály Emlékházban gyógylovasgoltás, kézműves foglalkozások

Szeptember 22.:

Az európai autómentes nap keretében

9.00–12.00 A Csaba Center előtti téren aszfalttrajzverseny (téma: szüret, lovasfelvonulás)

15.00–18.00 A Rózsa utcai (Jamina) sportpályán sétakocsikázás

FELHÍVÁS! A Matur (Magyar Turisztikai Egyesület) békéscsabai tagozata közreműködőket keres a 2002. szeptember 20–22. között megrendezendő I. szüreti lovasfelvonulás programjához. A szeptember 21-én, szombaton délután, Békéscsabán tartandó lovasfelvonuláshoz várják azok jelentkezését, akik saját lovas kocsival szívesen részt vennének a látványosnak ígérkező szüreti lovasfelvonuláson. Várják továbbá azok jelentkezését is, akik szüreti kellékeiket (prés, hordó, puttony stb.) a rendezvény idejére a szervezők rendelkezésére bocsátanák, ezzel is segítve a szüreti díszletek elkészítését. **Bővebb információ:** Tourinform Békéscsaba, 5600 Békéscsaba, Szent István tér 9., telefon/fax: 441-261, e-mail: bekescsaba@tourinform.hu

School of Business Üzleti Szakközépiskola

5600 Békéscsaba, Szeberényi tér 2. • Tel./fax: 529-540, 06-30/370-9789
E-mail: schoolbu@bekesnet.hu

PÓTJELENTKEZÉS!

A School of Business Üzleti Szakközépiskola az alábbi iskolarendszerű képzéseket indítja a 2002/2003-as tanévben:

Pénzügyi-számviteli ügyintéző (akkreditált képzés) 1,5 év
Újságíró II. 2 év

ÉVADNYITÓ TÁRSULATI ÜLÉS

Tíz bemutató lesz a színházban

Egy évtizede igazgatja a Békés Megyei Jókai Színházat Konter László igazgató-főrendező, aki most, a 48. évadnyitó társulati ülésen joggal sorolhatta fel a nyári vendégjátékok sikereit Kőszegen, Kisvárdán, Egerváron, Simontornyán, Gyulán és Orosházán. A mozgalmas nyár után az október 4-én kezdődő évad terveiről szólva megemlítette, hogy két előadáshoz elnyerték a Nemzeti Kulturális Alapprogram támogatását (Örkény István: Tóték, Erich Kästner: Május 35), valamint azt, hogy az OTP újból vállalja az évad végi nívódíjak anyagi fedezetének biztosítását.

Még meg sem kezdődött az új évad, máris változtatni voltak kénytelenek a műsorterven, közölte az igazgató. Az évadnyitó előadáson (színeszegyeztetési problémák miatt) nem az Örkény-tragikomédia, hanem Marc Camoletti A mi Annánk című bulvár-vígjátéka kerül színre. A Tóték premierje november 8-án lesz, december 6-án pedig Hídvégi Miklós rendezi nagyrészt budapesti színészekkel Kálmán Imre operettjét, a Cigányprímást. Februárban Párizs után Békéscsabán lesz először műsordarab Christian Schittenhelm musicalje, a Da Vinci, május 9-én pedig Görgey Gábor Berta című drámai vígjátékának ősbemutatója lesz az ötödik bemutató.

A stúdióban három előadás várja a színházbarátokat: december 13-án John Arden drámája, a Gyöngyélet, január 7-én Pozsgai Zsolt Liselotte és a május című tragikomédiája a szerző rendezésében. (Ez utóbbi világpremierje a múlt év végén volt Norvégia fővárosában, Oslóban.) A harmadik stúdió-előadás április 18-án Borisz Vasziljev drámája, a Csendesek a hajnalok, Gáspár Tibor rendezésében. Gyermekbérletben játsszák majd Várkonyi T. András Szupermanacs című zenés mesejátékát október



Ifjú művészek az évadnyitón

19-től, valamint április 8-án mutatják be Erich Kästner mesejátékát, a Május 35-öt.

Mint azt az igazgató közölte, műsoron tartják a Sztárcsinálót (rockopera), a Senki sem tökéletes (zenés örület), a Csupa balláb című vígjátékot és a Yo város honpolgárai című Karvas-komédiát, az elmúlt évad sikerdarabjait. Ugyanakkor a nagyszínházban újítják fel Karczag Ferenc rendezésében a békéscsabai Városházi Esték egyik legjobb előadását, Katajev A kör négyszögesítése című szocreál vígjátékát. Konter László végül bejelentette, hogy pályáznak a Vidéki Színházak Fesztiváljára, és hamarosan megkezdik a Vigadó és két padlásteri próbaterem fűtésre és hűtésre egyaránt alkalmazható légkondicionálásának műszaki munkálatait.

(S. E.)

START
rádió 88.9

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

A BÉKÉSCSABAI IFJÚSÁGI HÁZ ÉS ÁLTALÁNOS TÁRSASKÖR

ifjúsági célú hasznosításra
bérbe adja

a ház földszintjén található,
a Széchenyi utcára nyíló, önálló,

56 m²-es helyiséget

(ahol az Y játékbolt működött)

és a mellette lévő mosdóhelyiséget.

A bérbeadással kapcsolatban tájékoztatást az ifjúsági ház gazdasági irodája ad. Telefon: 449-222, 135-ös mellék

A CSALÁDSEGÍTŐ
ÉS GYERMEKJÓLÉTI
SZOLGÁLAT

**albérletet felajánlók
hirdetéseit várja.**

Az albérletek
kiközvetítése ingyenes.

Cím:
Szabadság tér 11-17.
II. emelet 10.
Telefon: 523-849

A GYERMEKÉLELMEZÉSI INTÉZMÉNY

(5600 Békéscsaba, Bajza u. 35.)

ajánlatot kér

konyhai épületbe hűtőkamra beépítésére.

Az ajánlati dokumentáció átvételének időpontja
2002. szeptember 16-17., 9-13 óráig.

A dokumentációt rendelkezésre bocsátó szervezet:

Gyermekélelmezési Intézmény Központi Igazgatási Iroda,
Békéscsaba, Bajza u. 35.

Telefon: 322-949, telefon/fax: 451-722

Ajánlattételi határidő: **2002. szeptember 20., 12 óra.**

Az eredményhirdetés időpontja: **2002. szeptember 27.**

Értesítés levélben.

A megvilágosodás napja

A megyei közútkezelő kht. és a Közlekedéstudományi Egyesület szeptember 2-i tájékoztatóján dr. Szeberényi Andor egyesületi elnök, igazgató először a 2005. június 1-jén hatályba lépő jogszabályról szólt, mely a kétütemű személygépkocsikra vonatkozó szigorú környezetvédelmi előírásokat tartalmazza. Az elnök szerint katalizátorral beállíthatók azok a műszaki paraméterek, melyek szükségesek a műszaki vizsgán a zöldkártya megszerzéséhez. Az esetleges támogatásokról még nincs hivatalos információ.

Egy 2001-ben módosított kormányrendelet alapján a teherfuvarozó vállalkozóknak ismételt igényelniük kell a belföldi fuvarozáshoz az engedélyt, mivel 2003. január 1-jétől csak új engedéllyel folytathatják tevékenységüket. Az engedélyeket a kht.-nál ez év december 31-ig igényelhetik az érintettek.

Pelleg József százados elmondta, hogy az előző év hasonló időszakához képest Békéscsabán augusztusban csökkent a balesetek száma. A kiváltó okok közt az elsőbbség meg nem adása, a kanyarodási szabályok megszegése, a gyorsajtás szerepel. Pardi Ildikó főhadnagy bejelentette, hogy október 4-én rendezik meg a „Megvilágosodás napját” több kerékpárútnál és -szerviz támogatásával, sötétedés után pedig „láthatósági” demonstrációt tartanak a régi Csorvási úton. Elsősorban a kerékpárral közlekedő gyermekeket, fiatalokat várják szüleikkel a rendezvényre.

Gémes Tibor, a Körös Volán Rt. személyszállítási igazgatója a diákigazolványhoz kötött diákberletek megvásárlásának feltételeiről beszélt: eszerint az előző igazolványok október 30-ig használhatók; aki iskolát vált, s még nem rendelkezik új igazolvánnyal, vagy most lett iskolás, az az iskolalátogatási bizonyítvány felmutatásával veheti igénybe a kedvezményeket. Most már csak bízhatunk abban, hogy az idén elmarad az új diákigazolványok kiadásával járó, évente ismétlődő probléma.

(V. A.)



A MAGYAR KISGAZDA ÉS POLGÁRI PÁRT

polgármester- és helyi képviselőjelöltjeinek programja Békéscsabáért

A MAGYAR KISGAZDA ÉS POLGÁRI PÁRT egy új szellemet képviselő jobboldali párt. Valljuk és hisszük, hogy a vidéknek továbbra is szüksége van egy markáns kisgazdapolgári érdekképviseletre, ennek megszervezését feladatunknak tartjuk. Békéscsaba a megyei jogú városok rangsorában az utolsó előtti helyre csúszott az elmúlt 12 évben. Fejlődésben lemaradt, ezért egy új vezetéssel mindent meg kell tenni a felzárkózás érdekében!



MAGYAR KISGAZDA
ÉS POLGÁRI PÁRT

JELÖLTJEINK:

Polgármester: **Hanó Miklós**

1. vk.: **dr. Vécsei László** várja választóit a Szlovák iskolában 2002. október 4-én, 18 órákor
2. vk.: **Manczúr Zoltán**
3. vk.: **Gergely Tamás**
4. vk.: **Feké Kálmán**
5. vk.: **Zsáros György** várja választóit a 3. Számú Általános Iskolában 2002. október 10-én, 18 órákor
6. vk.: **Labos Tibor**
7. vk.: **Kiss László**
8. vk.: **Oláh Sándor**
9. vk.: **Pfeifer Gyula**
10. vk.: **Hanó Miklós**
11. vk.: **Szamosi Attila**
12. vk.: **Petrovski András**
13. vk.: **Beraczk János**
14. vk.: **Petrás János**
15. vk.: **Rusz Demeter** várja választóit Mezőmgyeren, a művelődési házban 2002. szeptember 27-én, 18 órákor
16. vk.: **Filó Attila**

PROGRAMUNK:

- A jobb életkörülmények biztosítása mindenki számára, a mezőgazdasági termelés jövedelmezővé tétele.
- A fiatalok elvándorlásának csökkentése érdekében: új munkahelyek teremtése, a meglévők korszerűsítése; az első lakáshoz jutók támogatására fordított összeg növelése.
- Átgondolt városfejlesztési stratégia megvalósítása: **Jamina, Gerla, Mezőmgyer** is a város része kell hogy legyen: külterületek csatlakoztatása a város vérkeringésébe; a szennyvíztisztítórendszer teljes kiépítése, járda- és útépités, -felújítás; a jaminai belvízelvezető rendszer teljes kiépítése; földes utak aszfaltozása, a köztisztaság fokozása, parkok, közterületek gondozása.
- Minőségi oktatás, erkölcsi nevelés és sportolási lehetőség biztosítása mindenki részére.
- A szociálisan rászoruló helyzetének javítása: támogatások, a közgyógyellátási kör növelése; az idősek otthona hálózatának és a gondozottak létszámának növelése.
- Közbiztonság, a város nyugalmának biztosítása, a mezőőri szolgálat fejlesztése.
- A parkolási díjból befolyt pénz nagy részét a közlekedési körülmények javítására fordítsák.
- Az allergiát okozó parlagfű teljes kiirtása.
- Támogatás a lakótelepi lakások fűtésének és szigetelésének korszerűsítésére.
- A civil szervezetek bevonása a várost érintő ügyekbe.
- A helyi vállalkozók bevonása a városban megvalósuló beruházásokba.
- A helyi adókat a város fejlesztésére óhajtjuk fordítani.
- A kórház rekonstrukciójának támogatása a magasabb szintű egészségügyi ellátás érdekében.
- A városháza hivatalainak ügyintézését, az okmánykiadást gyorsabbá és polgárbaráttá kívánjuk tenni.
- Központi pályázatok elnyerése érdekében pályázati- és -menedzselő szakmai csoport létrehozása.

Békéscsaba fejlődéséért és felzárkóztatásáért, kérjük, szavazatával programunk megvalósítását segítse!

A stadion felújításával kapcsolatban több egymásnak ellentmondó hír látott napvilágot az utóbbi időben. Szilvási Ferenc alpolgármester, aki többször is tárgyalt ez ügyben az illetékes államtitkárral, múlt héten tájékoztatót tartott a beruházás várható kimeneteléről és pénzügyi hátteréről. Az alpolgármester úgy fogalmazott, hogy a program egy „hatszereplős játék”, az érintettek a következők: a Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium (GYISM), a Sportfólió Kht., a Stadion Invest Rt., a Profi Labdarúgóliga, Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Békéscsaba Vagyonkezelő Rt. A beruházás ügyeinek vitelére a tulajdonosi bizottság jogosult, amelynek összetétele csaknem azonos az előbb felsoroltakkal, egyedül a Vagyonkezelő Rt. nem tagja ennek a körnek. A tulajdonosi bizottság összehívott ülésén első alkalommal – az alpolgármesteren kívül – csak a Stadion Invest Rt. volt jelen, második alkalommal pedig rajtuk kívül még a Profi Labdarúgóliga, így érdemi döntéseket nem tudtak hozni. Kiderült az is, hogy a rendelkezésre álló 535 millió forint korántsem elegendő a tervek megvalósítására. A Stadion Invest számításai szerint, ha csak a labdarúgók igényeinek megfelelő felújításokat végzik el – azaz ha az atlétika, a vívás és a tenisz kimarad, nem kerül sor sem a Kórház u. 6. szám alatti klubház, sem a 4. szám alatti épület felújítására –, akkor 721,14 millió forintba van szükség (ebben az esetben 186,14 millió a forráshiány). A beruházás legnagyobb részét a Stadion Invest bonyolítaná; így például a 3800 férőhelyes lelátó 180 millióba, a lelátó fedélszerkezete 78 millióba kerülne, 3920 darab szék ára 17,64 millió, a centerpálya világítása 87 millió, a beléptetőrendszer 30 millió, a műfüves edzőpálya 80 millió lenne, de a tervezés, a bonyolítás, vagy például a pálya hangoztatása is az ő kezelésükben menne. Az önkormányzat szabadságot csak igen szűk területen élvezne, például a vízelvezetés, a vécék, vagy a közművek terén.

STADION

Nem tudni, mikorra készül el

3800, hanem 1500 férőhelyes lelátó épülne, a labdarúgók nem kapnának új öltözőt, és VIP-páholy sem lenne, így az összköltség 578 millióra csökkenthető (ekkor 43 millió a forráshiány). A B változat semmilyen lelátóbővítést nem tartalmaz, csak a jelenlegi felújítását foglalja magában, így viszont lenne pénz még a Kórház utca 6. szám alatti klubház felújítására is. Az alpolgármester szóvá tette, hogy az Előre FC Kft. – bár nem tartja jónak ezeket a változatokat – még nem állt elő a saját javaslatával. Szilvási Ferenc levelet írt dr. Szilvási Györgynek, a GYISM igazgatási államtitkárnak, és tudakozódott a stadionrekonstrukciók felől. Az államtitkár udvarias válaszában elmondta, hogy a minisztérium jogelődje, az Ifjúsági és Sportminisztérium 13 milliárdot elköltött erre a programra, így új forrásokat kell találni a folytatásra, erre azonban leghamarabb csak a jövő évi költségvetés kapcsán nyílik lehetőség. Az államtitkár türelmet kér mindaddig, míg nem látnak át mindent, illetve felveti annak lehetőségét, hogy a felújítási program műszaki tartalmát csökkenteni kell, a beruházás idejét pedig kitolni. Szilvási Ferenc beszélt arról is, hogy – bár írásos nyoma ennek nincsen – benne van a levegőben egy olyan változat, mely szerint a beruházás hat szereplőjét háromra lehetne csökkenteni (a minisztérium, az önkormányzat és a vagyonkezelő maradna). Ha Békéscsaba az ideszánt pénzt címzett támogatásként kapná meg, és maga gazdálkodhatna belőle, saját kivitelezővel a saját tervei szerint, akkor akár olcsóbban is kihozható lenne mindaz, amit a Stadion Invest több mint 720 millióért valósítana meg. Az alpolgármester szerint így áll most a helyzet, az pedig csak egy álm, hogy tavasszal már a felújított stadionban játszhat az Előre.

(M. E.)

■ Sikeres cigány rendezvények

A cigány kisebbségi önkormányzat szeptember 3-i ülésén Kovács Erzsébet elnök az elmúlt időszak eredményeit értékelte. Kiemelte, hogy igen sikeres volt a júniusi gyermektábor, mely két helyszínen, a Hajnal Utcai Óvodában (lányok) és a Gyeraj-tanyán (fiúk) zajlott. A gyermekek körében nagy sikerük volt az Ujj Éva vezette játszótéraknak, a múzeumi kiállításoknak, a McDonald's-nak s természetesen a lovaknak, az állatokkal összefüggő tevékenységeknek. A táborozásokat részben önrőből, részben pályázati forrásokból finanszírozta a kisebbségi önkormányzat. A június 22-én megrendezett cigány gasztronómiai nap valódi kuriózum volt Békéscsaba életében, hisz tíz eredeti cigány ételt ismerhettek meg az odalátogatók, így Pap János polgármester is. Nagy Ferenc képviselő a június 18-án Mezőberényben megrendezett cigány sportnap eseményeiről számolt be, melyen emlékkönyvvel értékelték a csabai csapat munkáját.

A továbbiakban 2002 első féléves pénzügyi beszámolóját fogadta el a jelen lévő négy képviselő. Eszerint a szeptemberi iskolakezdésre, a gyermekek támogatására mintegy 500 ezer forintot költöttek el, mely összegből közel száz gyermeket segítettek. A bejelentések közt elhangzott, hogy a Hajnal Utcai Óvodában százszázalékosnak mondható a cigány gyermekek beövodázása; Kovácsné Mikoly Anna vezető óvónő, képviselő elmondta, hogy a jelenlegi gyermeklétszám 46 fő a két vegyes csoportban, mintegy 18–20 cigány gyermeket vettek fel.

(V. A.)

VÁROS A POLLEN ELLEN

Félidejénél tart a program

A városüzemeltetési iroda július közepén indította útjára a Város a pollen ellen elnevezésű akcióját, amely a félidejéhez érkezett. Az eddigi eredményekről és a további célokról Bánfi Ádám, az iroda vezetője számolt be a múlt héten.

Az irodavezető elmondta, hogy a program meghozta a várt eredményeket. Ezt legjellemzőbben a Békéscsaba légterében mért pollenmennyiség mutatja, amely a nyáron a tavalyihoz képest 50%-kal csökkent, augusztus 25. és 28. között pedig egyharmada volt az előző évinek. Az akció során növelték a gondozásba bevont területeket, pluszkaszálásokat végeztek, jobban ügyeltek az iroda és az önkormányzat hatáskörébe tartozó területek parlagfű-mentesítésére. A lakosságtól 45 bejelentés érkezett ezzel kapcsolatban, amelyből hét vonatkozott önkormányzati ingatlanra, ezeken a helyeken tíz napon belül kiirtották a parlagfűvet. Nem önkormányzati tulajdonú ingatlanok esetében a parlagfű-mentesítés hosszadalmasabb, meg kell keresni és fel kell szőlítani a tulajdonost. Bánfi Ádám utalt arra, hogy bírságot eddig még nem szabtak ki, elsődleges céljuk, hogy a lakossággal együttműködve irtsák ki a parlagfűvet. A hatályos rendelet szerint a tulajdonosnak ez kötelessége, de szükség esetén segítséget nyújtanak ott, ahol elhanyagolt egy ingatlan, ám a tulajdonos valamilyen okból nem képes elvégezni a mentesítést. Az iroda számít a civil szervezetek, illetve a lakosság ilyen irányú kezdeményezéseire, ezeket szívesen támogatná például konténerekkel.

Az akció október végéig tart, továbbra is várják a bejelentéseket a pollenforrádróton: 323-044 (üzenetrögzítő 8 és 16 óra között), e-mailen: feherne@bekescsaba.hu, vagy személyesen az irodán (Szent István tér 7.).



Önkormányzati képviselőjelöltünk

Békéscsaba 10. számú
választókerületében:

Hrabovszky Endre

Kérjük Önöket, szavazzanak jelöltjeinkre!



FIZETETT VÁLASZTÁSI HIRDETÉS

Kisebbségi önkormányzatok ülései

■ Gazdag csabai román nyár

A román kisebbségi önkormányzat szeptember 4-i ülésén a nyár eseményeit értékelték a képviselők Grósz György elnökletével. Békéscsaba leg-

ifjabb testvérvárosával, a romániai Belényessel gyümölcsöző kapcsolatokat ápolnak, ennek révén az idei Csabai Vásáron háromtagú delegációt láthattak vendégül. Silviu Odobasian, Belényes polgármestere Líviusz Juhász alpolgármesternek és az RMDSZ városi elnökének, Papp Györgynek a kíséretében érkezett Csabára. Szintén rangos vásári eseménynek számított a román-magyar üzletember-találkozó, melyet a kisebbségi önkormányzat a kereskedelmi és iparkamarával közösen rendezett. A vásári krónika gazdagságához a békéscsabai illetőségű Árgyelán György is hozzájárult, aki a bukaresti magyar nagykövetség kereskedelmi attaséjaként tartott szakmai előadást a két ország üzleti kapcsolatairól. A közös vállalatok révén a kereskedelem mintegy 100 millió dollárral növekedett a két ország között. Az Országos Román Önkormányzat külkapcsolati bizottságának ülése is egybeesett a Csabai Vásáron az üzletember-találkozó időpontjával.

A nemzetközi rendezvények sorában rangos helyet kapott a június elején Bukarestben megrendezett nemzetközi vásár (TIB-CO), melyen a Grósz és Társa Kft. képviselte Békéscsabát. (A kft.-hez nincs kötődése Grósz Györgynek.) A vásár idején a csabai román kisebbségi képviselők találkozhattak Iliescu román miniszterelnökkel.

Minden esztendőben megrendezi az önkormányzat a román mesemondó versenyt, mely már országossá nőtte ki magát. Romániai csoportok fellépésével évek óta támogatja a testület a Zenei Ifjúsági Találkozó (Zenit) programjait; az idén a Lipovai Városi Zenekart látták vendégül, mely különdíjban részesült.

2002 első félévi mérlegét is megvonták a képviselők: a költségvetés időarányosan teljesül. Rendezvényekre 115 ezer, dologi kiadásokra 857 ezer forintot szántak az első félévben. Utóbbiból fedezték többek között a mesemondó verseny díjainak megvásárlását is.

(V. A.)

Sportnap Egerben csabaiakkal

A megyei jogú városok sporttanácsa augusztus 22-én tartotta sportnapját Egerben. A sportnap – amelynek fővédnöke Jánosi György gyermek-, ifjúsági és sportminiszter volt – egész napos baráti találkozók keretében biztosított sportolási, versenyzési lehetőséget a résztvevőknek. Városunkat egy sportolókból, hivatali dolgozókból és bizottsági tagokból álló csapat képviselte, amelynek tagja volt többek közt Pap János polgármester is. A résztvevők egri városismereti versenyen, természetjáró akadályversenyen, tekeversenyen, vízi vetélkedőn, vármétán és kötélhúzásban mérhették össze tudásukat és erejüket. A versenyek több helyszínen zajlottak, az alapos szervezésnek és a gyönyörű időnek köszönhetően jó hangulatban. Városunk csapata szépen helytállt mindennél, a természetjáró akadályversenyt pedig megnyerték a békéscsabai versenyzők.

(CS. M.)



Színesztézia

Balázs Hajnalka és Kaszai Krisztina főiskolás alkotók Színesztézia című kiállítása szeptember 25-ig tekinthető meg az ifjúsági ház galériájában.



Čitateľský tábor

Už vyše dvadsať rokov sa organizuje slovenský žiacky čitateľský tábor v Békésskej Čabe a v Brezne, aby sa naši žiaci mohli zdokonaľovať v jazyku v slovenskom jazykovom prostredí. Od začiatku tábora sa v Brezne venuje organizovaniu tábora riaditeľ tamojšieho Centra voľného času Ivan Halama. Čabianskou spoluorganizátorkou je vyše desať rokov Judita Molnárová-Príbojská. Čitateľský tábor sa doplnil kultúrnou a vlastivednou zložkou. Ide o výmenný tábor, tridsať čabianskych žiakov má možnosť zúčastniť sa tábora v Brezne, kde sú ubytovaní v rodinách a tým sú nútení sústavne komunikovať po slovensky. Boli roky, keď deti z Brezne prichádzali do rekreačného strediska Békésskej Čaby na Balatone. V súčasnosti im pripravujú programy v našom meste a okolí. Oboznamujú sa s históriou a životom mesta a okolia. Organizátori im pripravujú spoločné akcie s tunajšími žiakmi, ktorí boli predošlý rok v Brezne.



Výsledky vlaňajšieho sčítania ľudu

Ústredný štatistický úrad (KSH) zverejnil výsledky minuloročného sčítania ľudu. Podľa oficiálnych výsledkov sa v Maďarsku hlási k niektorej z 13 národností 314 000 osôb. K slovenčine ako k materinskému jazyku sa priznáva 11 816 osôb. Tých, ktorí používajú slovenský jazyk v kruhu rodiny alebo priateľov je 18 056. V Békésskej Čabe sa k slovenskej národnosti hlási 1687 osôb, občanov viažúcich sa k slovenským kultúrnym hodnotám a tradíciám je 2688 a občanov používajúcich slovenský jazyk v rodinnom a priateľskom kruhu je 2291.

Čabiansky umelec členom Pen klubu

Nositeľ Kossuthovej a Munkácsyho ceny a čestný občan Békésskej Čaby Michal Schéner je prvým výtvarným umelcom v Maďarsku, ktorý sa stal členom prestížneho literárneho Pen klubu. Pred jeho nedávnym inauguračným prejavom v Čabe sa konala vernisáž výstavy Ildikó Ivánovej, ktorú pocítil svojou prítomnosťou manžel opernej umelkyne, spisovateľ, Minister kultúry a predseda maďarského centra Pen klubu Gábor Gorgey.

Stretnutie békéščabianskeho kresťanského mládežníckeho spolku

Mládežnícky kresťanský spolok v Békésskej Čabe vznikol pred desiatimi rokmi z iniciatívy mladých ľudí väčšinou evanjelického viero vyznania. Podujatia spolku navštevujú nielen registrovaní členovia spolku ale aj iní záujemci, asi 70-75 ľudí. Spolok pravidelne usporiadať napríklad hodiny Biblie, klub rodičov, kurz angličtiny a za veľmi dôležitú pokladajú aj činnosť krúžku výtvarného umenia, ktorý vedie Michal Szeverényi. Mladí redigujú časopis, v ktorom pravidelne informujú o aktualitách a svojich zážitkoch. Často organizujú tematické zájazdy. Minulý rok boli na bicykloch vo Francúzsku. Tohto roku skupina 45 ľudí cestovala do Očovej na Slovensku, kde ich tamojšia cirkevná Oobec láskavo privítala. V rámci programu „Literárna kaviareň“, organizátori pozvali účastníkov i z Lučenca v mene ktorých prítomných privítal Stanislav Budáč slovami: „Prišli sme chváliť Pána, slúžiť, aby naše srdcia boli otvorené.“ Náklady na prevádzkovanie spolku sa snažia zabezpečiť zo súbehov. Miestnosti na stretávanie im zabezpečuje evanjelická cirkev.



Jubilejná výstava M. Munkácsyho

Z príležitosti 160 výročia narodenia Mihálya Munkácsyho bola otvorená výstava pod názvom „Hovorme opäť o Munkácsym“. Prítomných pozdravil poslanec Národného zhromaždenia MR Imre Tóth. Maliar, dielo ktorého vo svojom prejave hodnotila Katalin Kutriová, strávil svoje detstvo v našom meste, tu namaľoval aj svoje prvé olejomaľby. Na terajších vystavovaných dielach sa odráža aj všedný život Slovákov žijúcich v našom regióne. Nie je teda náhodou, že terajšej pamätnej výstave poskytla priestory práve Békésská Čaba. Nášmu mestu pripadá významná úloha vzhľadom na zachovanie a zveľádanie Munkácsyho Dedičstva. Za týmto účelom mesto zakúpilo aj jeho obraz „Dievča s táčou“. Málokto vie, že v Čabe vzniklo r. 1894 aj jeho dielo „Prašná cesta“, ktoré sa považuje za výtvarnú kuriozitu. Výstava potrvá do 1. decembra t.r. a finančne ju podporili Národný kultúrny Fond, Národná galéria a župná samospráva.

Septembrový program Slovenského klubu na ul. Békési 15

1. sept. nedeľa – sviatočné hlásenie Božieho slova vo Veľkom kostole • **2. sept. pondelok** – výlet na Gyopáros • **9. sept. pondelok** – stretnutie s členmi slovenského klubu v Orménykúte • **14. sept. sobota** – výstava bábik v ľudových krojoch v Dome slovenskej kultúry • **16. sept. pondelok** – hosťujúce vystúpenie slovenského divadla z Brezna v divade Jókaiho • **17. sept. utorok** – spomienkový výročný rok Kossutha na radnici kladenie vencov pri soche Kossutha • **21. sept. sobota** – národnostný deň v Čorváši • **23. sept. pondelok** – stretnutie s klubom z Mezomegyeru • **30. sept. pondelok** – organizovanie októbrového programu.

MOZIMŰSOR

2002. szeptember 12-25.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

12-18-ig 17.45 órákor:

Jim Cavaziel: MONTE CHRISTO GRÓFJA (kalandfilm)

12-18-ig 20.00 órákor:

Robert de Niro, Eddie Murphy:

SHOWTIME – Végtelen és Képtelen * (bűnügyi vígjáték)

19-25-ig 17.45 órákor:

Britney Spears: ÁLMOK ÚTJÁN (zenés film)

19-25-ig 20.00 órákor:

David Duchovny: EVOLÚCIÓ * (sci-fi vígjáték)

SIKERFILMEK EGYSSÉGESEN 350 Ft-os ÁRON!



12-18-ig 14.30, 16.45, 20.00,

szombaton és vasárnap 10.30 órákor is,

pénteken és szombaton 22.00 órákor is,

19-25-ig 15.30 órákor:

ÉDES KIS SEMMISÉG ** (amerikai romantikus vígjáték)

12-25-ig 20.30 órákor:

KATONÁK VOLTUNK ** (amerikai háborús dráma)

12-18-ig 15.00, 19.30,

pénteken és szombaton 21.30 órákor is,

19-25-ig 19.30,

pénteken és szombaton 21.30 órákor is:

ON-LÁNY * (amerikai vígjáték)

12-18-ig 17.15 órákor:

IRIS – SZERETLEK, EMLÉKSZEL? * (angol dráma)

12-18-ig 15.30, 17.45,

szombaton és vasárnap 11.00 órákor is:

STUART LITTLE, KISEGÉR 2.

(szinkronizált, amerikai családi vígjáték)

12-18-ig 16.00, 18.15 órákor:

ASTERIX ÉS OBELIX (szinkronizált francia vígjáték)

12-18-ig 19.00, 21.00 órákor:

A HÜTLEN ** (amerikai thriller)

19-25-ig 17.30, 20.00, 21.00,

szombaton és vasárnap 10.30 órákor is,

pénteken és szombaton 22.30 órákor is:

KÜLÖNVÉLEMÉNY **

(szinkronizált amerikai utópisztikus thriller)

19-25-ig 14.30, 19.00 órákor:

ROSSZ TÁRSASÁG (amerikai akciófilm)

19-25-ig 16.45,

szombaton és vasárnap 11.00 órákor is:

JÉGKORSZAK (szinkronizált amerikai rajzfilm)

19-25-ig 15.00, 17.15 órákor:

CSOCSÓ (magyar vígjáték)

19-25-ig 16.00, 18.15 órákor:

40 NAP 40 ÉJSZAKA ** (amerikai romantikus vígjáték)

Jegyáraink a hét minden napján 16 óra előtt 450 Ft, 16 órától 650 Ft.
Pénztárnyitás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órákor.
Jegy foglalás és információ: 524-500. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

*: 14 éven felülieknek • **: 16 éven felülieknek • ***: 18 éven felülieknek

ZÖLD SZÁM: 06-80/922-008

Tisztelt Csabaiak!

A város lakóival a közvetlenebb kapcsolattartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható zöld számot működtet. A 06-80/922-008-as üzenetrögzítőn bárki elmondhatja – maximum 4 percben – a város működésével, fejlesztésével, mindennapjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Amennyiben a telefonáló meghagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormányzat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.

CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET

Szeptember 13., 20.00 óra: Balkán-táncház. Görög, bolgár táncok és dal-lamok. Zenél a Pravo. A rendezvény ingyenes!

Szeptember 14., 15.00 óra: Kreatív klub felnőtteknek. A szalvátatechnika megismerése. Részvételi díj: 600 Ft/fő

Szeptember 17.: Emléknep Kossuth Lajos születésének 200. évfordulója alkalmából. 9.00 órákor: Szimpózium – téma: Kossuth Lajos életútja (a városháza díszterme); 12.00 órákor: Koszorúzás a Kossuth-szobornál; 15.00 órákor: Kiállítás megnyitó a FEK-ben. A kiállítás megtekinthető szeptember 24-ig (vasárnap kivételével), naponta 9.00–18.00 óráig. A rendezvény szervezője: Fegyveres Erők és Testületek Nyugdíjasklubja

Szeptember 20., 20.00 óra: Ír est – ír népzene és táncház. Zenél a Goatfield zenekar. A rendezvény ingyenes!

Információ:

FEK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.

Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232

E-mail: fek@bekesnet.hu • www.csabahonved.hu



Ismét DÖK-Rock

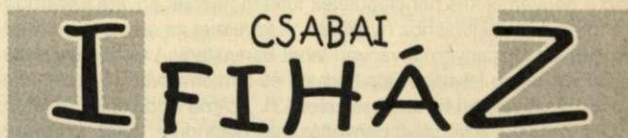
Október 31-én

ismét DÖK-Rock az ifjúsági ház nagytermében!

Várjuk olyan amatőr zenekarok jelentkezését, amelyek szeretnének fellépni a rendezvényen. A 2-3 dalt tartalmazó demókazettát vagy CD-t személyesen vagy postai úton várja az ifjúsági ház Patent dí-ákirodája (Derkovits sor 2.).

Beadási határidő: 2002. október 11.

További információ: Havasi Árpád, telefon: 323-417, fax: 449-336, e-mail: patent@nap-szam.hu.



Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336
E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

Szeptember 15., vasárnap 10–14 óráig:

Buddhizmus-előadás (áldások osztása, meditáció)

Szeptember 20–22.:

I. csabai szüreti lovasfelvonulás

Szeptember 26.:

17 óra: Csontváry napúttestészte: Pap Gábor kiállítás megnyitója

18 óra: Pap Gábor előadása Csontváry napúttestészetéről

AZ IFIHÁZ INTERNET-SZOLGÁLTATÓJA A



Az 52. tanévét indító

perfekt

**már most tájékoztatja
ősz ajánlatairól
az államilag elismert
szakképzések
és céltanfolyamok
iránt érdeklődőket.**



Cn 200003-2

Ismeretebb tanfolyamaink:

- Ingatlanközvetítő és értékbécselő
- Adótanácsadó (az új feltételekkel)
- Mérlegképes könyvelő (új)
- Pénzügyi-számviteli ügyintéző (új)
- Vállalkozási ügyintéző (új)
- Társadalombiztosítási ügyintéző
- Számítógépkészítő-képzés
- és további 45 szakmai és másoddiplomás képzés

Perfekt Rt.

Békés megyei igazgatósága
Információ a **66/52-00-72-es**
telefonon, vagy Békéscsaba,
Kinizsi u. 5. alatt,
e-mail: perf04@perfekt.hu

PERFEKT

forrás



Mindenfajta keleti-nyugati
személygépkocsi és haszonjármű
KIPUFOGÓ-KATALIZÁTOR
javítása, forgalmazása, cseréje.
Olajcsere, kisebb javítások.

Békéscsaba, Mogyoró u. 7.
(Dobozl út-Eiffel toronytól jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

Lián Kertészet

**Zöldterület- és parkfenntartás
Békéscsaba területén:**

- a városközpontban,
- lakótelepeken,
- külterjes gondozás

Lakossági bejelentés:

5600 Békéscsaba, Szabó D. u. 38.
Telefon: 06-30/488-3799

Pályázatokhoz hiteles nyomdai árajánlat, elkötelezettség nélkül!

**Tervezés, szerkesztés, levilágítás,
íves és tekercses ofszetnyomtatás, kötetzet**

HUNGÁRIA NYOMDA RT. • 5600 Békéscsaba, Kétegyházi út 18.

Információ: **Baji Miklós Zoltán**

Tel.: 06-20/9825-792, 527-880, mellékek: 124, 114, fax: 100

E-mail: bajimikloszoltan@hungarianymoda.hu

HIRDETMÉNY

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének szociális bizottsága értesíti a lakosságot, hogy a magántulajdonú lakások korszerűsítéséhez kamatmentes támogatást nyújt. 2002-ben a támogatás kizárólag a négyemeletes panelépületek fűtőmódjának egyedi fűtőmódra történő átalakításához nyújtható. A kérelmet az erre a célra rendszerezett formanyomtatványon lehet benyújtani. A támogatás feltételeiről bővebb felvilágosítás kérhető és a nyomtatvány beszerezhető a polgármesteri hivatal I. emelet 131. számú irodájában (telefon: 452-252/1312). A kérelem benyújtásának határideje: **2002. szeptember 15.** A kérelmek ezen időpont után kerülnek elbírálásra.

HIRDETMÉNY

A közgyűlés szociális bizottsága értesíti a város lakosságát, hogy a házaspárok és gyermekes egyedülállók első lakásának megszerzéséhez kamatmentes támogatást nyújt. A támogatás részletesebb feltételeiről a polgármesteri hivatal ad tájékoztatást ügyfélfogadási időben a városháza I. emelet 131. számú irodájában (telefon: 452-252/1312). A támogatási kérelmeket **2002. szeptember 15-ig** lehet benyújtani az arra rendszerezett formanyomtatványokon, a bejelentett igények ezen időpont után kerülnek elbírálásra.



Hocz & Medvegy Kft.

Telefon: 66/442-380

Mobil: 30/9388-404, 30/3301-404

**MINDENFÉLE TAKARÍTÁS,
KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL!**

A József Attila-lakótelepi Óvoda ZÖLD SZIGET ALAPÍTVÁNYA

ezúton mond köszönetet a támogatóknak, akik 2001-ben személyi jövedelemadójuk 1%-át felajánlották az alapítvány számára. A befolyt összeg: 53 687 Ft-ot, valamint a 2000-ben sportlétesítmény beruházására zárolt összeget, 72 326 Ft-ot, összesen 280 ezer Ft-ot 4 db udvari mászóka létesítésére fordítottuk.

Köszönettel: az óvoda gyermekei és dolgozói

AUTÓÜVEG CENTRUM

**Szarvasi út 9.,
Hat ház u. sarok
Telefon: 450-358**

**Szélvédő-autóüveg,
napfénytető eladása
és szerelése, biztosítás
üvegkárok ügyintézése**

TEMETKEZÉS

**A Temetkezési Vállalat
ÁLLANDÓ 24 órás
MEGYEI ÜGYLETÉNEK
új száma:**

447-897

**Békéscsaba, Petőfi u. 4.
Telefon: 447-897 és 327-585
Mobil: 06-20/9464-064**

CSABA Center

bevásárló- és szórakoztatóközpont



A MI VILÁGUNK

2002. szeptember 14., szombat:

8. SAMSUNG OLIMPIAI FUTÓFESZTIVÁL

9.00-10.50 óráig: Nevezés a Csaba Centernél az Andrásy úton, érkezési sorrendben az első 6000 jelentkező embélmázott pólót kap. A helyszínen folyamatosan: Sakk-szimultán Emődi Gyula nagymesterrel; egészségmegőrző tanácsadás, súly- és vérnyommérés; Plusz sport-italok • **9.20 órától:** A Csaba Center színpadán a Bajza utcai Fitness Központ aerobikbemutatója • **9.50 órától:** A Csaba Center aulájában a Békés Megyei Hírlap ajándékműsora. Fellépnek: Bukor Csaba előadóművész; Lakótelepi SE Acid-Jazz Dance Company • **10.40 órakor:** A rajt helyszínén zenés bemelegítés Erdősné Nagy Lidiával. Rajt a Csaba Center előtt a Jókai úton, gyülekező az Andrásy úton. **11.00 órakor:** Általános iskolások 1-5. osztályosai, útvonal: Csaba Center-Jókai út-Luther u.-Gyóni Géza u.-Andrássy út-Csaba Center • **11.05 órakor:** Általános iskola 6. osztályosaitól felnőttekig, útvonal: Csaba Center-Jókai út-Luther u.-Kossuth tér-Szabadság tér-Bartók Béla út-Lepény Pál u.-Andrássy út-Csaba Center. A célba érkezésig folyamatosan vetélkedő értékes nyereményekkel. Díjazás és ajándéksorsolás célba érkezéskor a Center aulájában. Egyéni díjazás: A legkisebbek között: 1-3. egyéni célba érkezők: érem, ajándék. A hosszabb távon 1-3. egyéni célba érkezők: a Puma üzlet értékes ajándékai. A legsúlyosabb futó megválasztása az Alföldi Mérleg Kft. hiteles mérlegével. Iskolák díjazása: 1-3. legnagyobb létszámú általános iskola: serleg, ajándékutalvány. 1-3. legnagyobb létszámú középiskola: serleg, ajándékutalvány. Ajándéksorsolás a célba érkezők között. Samsung-fődíjak: színes televízió, mikrohullámú sütő, por-szívó. Továbbá 10 értékes ajándék a Csaba Centerben működő üzletek felajánlásaként.

Szeptember 18.:

Játékonyági koncert a rokkantak napja alkalmából.
Sztárvendég: Hevesi Imre

Csaba Center - Fedezd fel!

Bevásárlás és szórakozás a város szívében!

E-mail: cscenter@csabacenter.hu • www.csabacenter.hu



SUZUKI

0 Ft kezdőrészlet

Most a Swift
vagy a Wagon
R+ akár kez-

dőbefizetés nélkül az ön é-
lehet (bővebb információ-
kért, kérjük, keresse fel sze-
mélyesen szalonjainkat). • Mozgáskorlátozott-utalványát hitel ese-
tén is 300 000 Ft értékben váltjuk be. • Akár 6% kedvezmény
(közalkalmazott, köztisztviselő, oktató, taxis, orvos, gyógyszerész).
• Akár 40% kezdőbefizetéstől **cascomentes** részletfizetés. Hasz-
nált autóját beszámítjuk. Használt autók akár **előleg nélküli** rész-
letre is.

Békéscsaba,
Szarvasi út 13.
Tel.: 66/446-752, 453-770

ANKERS Kft.

Orosháza,
Kossuth u. 18.
Telefon: 68/411-233



NAP-SZÁM INTERNET

5600 Békéscsaba,
Andrássy út 79-81. Minden NAP kapcsolódik rá!

InterNETkártya

Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!

Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérlet
vonalas internetszolgáltatás, előfizetés díjsomagok, weboldal-üzemeltetés
Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

Békéscsaba belvárosában,
a Munkácsy utcában

169 m²-es, 3 szintes ingatlan

irodának vagy üzletnek hosszú távra kiadó.

Érdeklődni: 06-30/9587-055

A MINŐSÉG ÉS A BIZTONSÁG ISKOLÁJA!



POZSÁR Autósiskola

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!



Sm, A, B, C, D, E KATEGÓRIÁS TANFOLYAMOK
INDULNAK:

2002. október 7-én, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt (a bútorbolt mellett).
ÉRDEKLŐDNI A 66/456-256, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

A TANULÓCSOPORTOK FOGLALKOZÁSAINAK IDŐBEOSZTÁSAI:

- | | |
|---------------------------------|--------------------|
| 1. csoport: hétfő-szerda-péntek | 15 órakor kezdődik |
| 2. csoport: kedd-csütörtök | 15 órakor kezdődik |
| 3. csoport: szombat-vasárnap | 8 órakor kezdődik |

EREDMÉNYEINK KIVÁLÓAK!

SZOLGÁLTATÁSUNK GYORS, OLCSCSÓ ÉS MEGBÍZHATÓ!
ÁRAINKBÓL 50% ELMÉLETI ÉS 3000 FT GYAKORLATI
KEDVEZMÉNYT ADUNK, VALAMINT ÖNÉ LEHET
EGY MOBILTELEFON VAGY EGY SVÁJCI KARÓRA!

AZ ELŐZŐ ÉVBEN AZ AUTÓS-MOTOROS KÉPZÉSBEN
ISMÉT ELSŐ HELYEZÉST ÉRTÜNK EL!

POZSÁR JÓZSEF	vezető igazgató	20/912-7057
POZSÁR JÓZSEF	iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
DUNA ZSOLT	Suzuki Swift	30/279-5490
FÖLDI BÉLA	Volkswagen golf III/B	20/805-3717
FÖLDVÁRI ANDRÁS	Suzuki Sedan	20/527-5750
GELLÉN SÁNDOR	FIAT Punto	30/271-8848
GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/475-8303
IFJ. GYULAVÁRI PÁL	Renault Clio	30/218-8975
KRIZSÁN JÁNOS	Volkswagen Polo	20/920-6548
MAGURA ISTVÁN	Neoplan (autóbusz)	20/955-1000
PÁL ISTVÁN	Skoda Fabia	30/374-9331
PETŐCZ KÁROLY	DAF (tehergépkocsi)	20/377-4475
PINTÉR LAJOS	mentőtiszt, eu.	30/992-8661
SÜLE CSABA	Volkswagen Golf II/D	30/976-9233
SZUROMI ALBERT	Volkswagen Polo	30/471-1808
ZOLNAI SÁNDOR	Suzuki Swift	20/992-7542

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- 1 szobás, III. emeleti lakás kiadó a Penza-lakótelepen, bútorozot-
tan vagy anélkül. Érdeklődni a
452-403 telefonszámon lehet re-
gel és az esti órákban.
- Harmadik emeleti, 2 és fél szo-
ba + étkezős, önálló központi
fűtéses lakás a Gábor közben,
valamint őr utcai garázs eladó.
Érdeklődni lehet hétköznap 18 és
20 óra között a 450-281-es telefon-
számon.
- Ház, kert ingóságokkal eladó a
Bessenyei utcában. Érdeklődni:
324-136, 16-19 óráig.
- Békéscsabán, Kísreton ösz-
skomfortos tanya eladó. Irányár:
800 000 Ft. Részletfizetés lehetsé-
ges. Érdeklődni: 06-30/501-3033.
- 900 m² építési telek eladó. Ér-
deklődni: 459-809.
- A Penza-lakótelepen 1 szobás
lakás eladó. Telefon: 454-968, 18
órától. Megtekinthető szombaton
és vasárnap 14 óra után.
- Békéscsaba, Nagyréten 6 hektár
föld bérbe olcsón kiadó. Telefon:
328-554.
- A Kenderföldiken zártkert mint
telek eladó. Telefon: 440-929.
- A Keleti-kertekben, az Almás so-
ron kert eladó. Telefon: 325-816.

JÁRMŰ

- '79-es évjáratú Lada eladó. Tele-
fon: 06-20/805-3931.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapéta-
zás. Marik István, Tavasz u. 83. Te-
lefon: 437-895, 06-30/275-7263.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás
szolid áron. Gubény György, tele-
fon: 433-079, 06-30/ 3598-560.
- Régi hanglemezek, hangfelvéte-
lek átírása CD-re. Tel.: 448-672.
- 8 mm-es film átírása videóra,
CD-re. Telefon: 448-672.
- Rendezvény-szervezés. Telefon:
448-672.
- Egyedi szoftverkészítés. Telefon:
448-672.
- Eseményrögzítés, videofelvétel
digitális minőségben. Telefon:
448-672.
- Zár, hevederzár, redőny, relaxa,
szúnyogháló, harmonikaajtó,
napellenző, szalagfüggöny áru-
sítás, szerelése, névtábla-gra-
virozás, kulcsmásolás. Közveti
és lakossági megrendeléseket is ki-
szolgálunk, javítást végzünk. Ber-
kes Jenő, Lencsési út 42., tele-
fon/fax: 457-154, 06-30/233-4550.
Berkés Balázs, piactér, zöld faház,
telefon: 06-30/ 213-8478.
- Svédmasszázs, Békéscsaba,
Munkácsy tér 3. Bejelentkezés:
446-082.
- Szobafestést, mázolást, tapéta-
zást vállalom rövid határidővel,
takarítással. Szatmári Károly, te-
lefon: 06-20/3911-608.
- Szobafestés, mázolás, tapéta-
zás. Lestyán Pál, Békéscsaba,
Gorkij u. 6., tel.: 436-226, 06-30/
4818-071.

MUNKA

- A Békéscsabai Ifjúsági Ház és
Általános Társaskör felvételt hir-
det marketing szakelődő munká-
kór betöltésére. Feltétel: felsőfokú
marketing, menedzser vagy műve-
lődésszervezői végzettség. Tele-
fon: 449-222/136-os mellék.

OKTATÁS

- Matematikakorrepetálás közép-
iskolásoknak, főiskolásoknak.
Pótlétszámra felkészítés. Telefon:
06-30/855-7105.
- Angolnyelv-oktatás. Tel.: 06-30/
855-7105.
- Társalgási órák amerikai tanár-
ral. Telefon: 445-416.
- Angol-, németnyelv-tanítás, kor-
repetálás. Tel.: 443-465, 06-30/
466-3797.
- Angolnyelv-oktatás. Tel.: 06-30/
850-9486.
- Matematikakorrepetálást vállá-
lok. Tel.: 325-586, délután és este.
- Fizikából és matematikából kor-
repetálás. Telefon: 323-347.
- Németnyelv-korrepetálás. Tele-
fon: 06-20/563-3964.
- Korrepetálás általános iskolá-
soknak Jaminában. Tel.: 435-155.
- Matematikakorrepetálás 5-6-7.
osztályosoknak. Tel.: 322-470.
- Matematikakorrepetálás általá-
nos iskolásoknak. Tel.: 324-910.

EGYÉB

- 160 literes, megkímélt hűtő-
szekrény 8000 Ft-ért eladó.
Érdeklődni: 327-101.
- Texima sg. 3 szalás
vg. eladó. Telefon:
06-30/559-5409.

Kossuth Lajos napja

E címmel megjelent, egyoldalnyi részletes írásban tudósította a „Békésmegyei Közlöny” az olvasókat a Kossuth Lajos születésének százéves jubileuma tiszteletére rendezett csabai ünnepségről. Az 1902. szeptember 19-én lezajlott ünnepség előző nap, csütörtökön 18 órakor vette kezdetét. A fellobogózott házak ablakaiban sorra gyulladtak ki a kegyelet mécseseinek lángjai. A főtér és a Vasút utca fényárban úszott. A közönség ekkor már oly nagy tömegben hullámozott az utcán, amilyenre Csabán még alig volt példa.

A városháza előtt az egyesített csabai zenekarok Purcsi János vezényletével hazafias dalokat játszottak. A Rudolf-főgimnázium ifjúsága az utcákon vonulva Kossuth-dalokat énekelt. A főtér házai és az üzletek kirakatai az alkalomnak megfelelően voltak feldíszítve. A Rosenthal-gőzmalmon hatalmas transzparens díszelgett Kossuth arcképével, a kép felett és alatt e sorokkal: *Örkéltű, dicsőséges ez a nap, / Minden igaz magyar szíve lángra kap. / Kossuth volt a szabadságunk nagy óra, / Az emléke biztatás a jövőre.* A kép alatt a következő sorok voltak olvashatók: *Kossuth Lajos szent emléke / A magyarnak kincse, / Szózatára tört széjjel a / Szolgaság bilincse!*

Kilenc óra után a lelkes ifjúság szerenáddal tisztelte meg az ünnepség fő rendezőit, dr. Pándy Istvánt és Balás Ádámot lakásuk előtt. A színházban díszelőadást tartottak a centenárium alkalmából. Pénteken, 19-én reggel a főgimnáziumban tartották az ifjúság ünnepségét. A képviselő-testület díszközgyűlése 9 órakor kezdődött a városháza fellobogózott dísztermében. A termet Kossuth képe ékesítette zöld virággirlanddal, nemzeti színű szalaggal. A díszközgyűlést Zsüros András bíró nyitotta meg, beszédében kiemelte: „... örömmünkre gyúl-



tünk össze, annak dicső emlékére, hogy a Mindenható gondviselő kegyelme száz esztendővel ezelőtt nemzetünket oly férfiúval ajándékozta meg mint Kossuth Lajos, akinek világra szóló dicső munkássága, lelkes honszerelme újja teremtette édes magyar hazánkat”. A bíró szavai után Haán Béla lépett a szónoki emelvényre, hosszan tartó beszédéből idézzük: „... sem állam, sem nemzet nem voltunk – tartomány voltunk. Ma nemzet is vagyunk, állam is vagyunk... Hogy ez így van, abban annak az óriásnak, akinek emlékét ma, születésének századik évfordulója alkalmából ün-

nepeljük, a legnehezebb, a legmagasabb és a legszerencsésebb feladat jutott... Emelkedjünk fel tehát ezekhez az eszményekhez, emelkedjünk fel ezen eszmények megtestesítőihez, és amint Kossuth Lajos is tette a nemzet színe előtt, mi is most boruljunk le az ő nagysága előtt!”

Délután három órákor a Kossuth teret töltötte be a zsbibongó ünnepi tömeg. A felállított emelvényen a szereplők és a rendezőség foglalt helyet. A dalárda Himnusza után szavaltat következett, majd dr. Reisz Lajos tanár mondott emelkedett hangú beszédet. Azt követően Áchim János szölt Kossuthnak az iparosság érdekében végzett munkájáról, Áchim F. Tamás pedig a jobbágyosság felszabadításáról emlékezett meg beszédében. Este a Vigadó nagytermében közvacsorával zárult a Kossuth-nap. A szónokok, Beliczey Géza és Sztraka György, dr. Keleti Ignác és Áchim János beszédeiből kicsendült az óhaj, hogy Kossuth neve és emléke örökké megmaradjon a magyar nemzet szívében.

TÖREDÉK TÖRTÉNETEK CSABA MÚLTJÁBÓL

Békéscsabai tanácselnökök

Az 1950. évi tanácsokról szóló törvény végrehajtásaként kiadott minisztériumi rendelet szerint 1950. június 15-én megalakult a Békés Megyei Tanács. A városháza nagytermében tartott ülésen megválasztották a 13 tagú végrehajtó bizottságot (vb), amely titkosan Blahut Jánost, a csabai ruhagyár igazgatóját szavazta meg a megyei tanács elnökének.

A Békéscsabai Városi Tanács 1950. augusztus 15-én tartotta alakuló ülését a városházán, ahol 101 tanács tag és 51 póttag vett részt. A tagok titkos szavazással választották meg a végrehajtó bizottság tagjait, akik a volt polgármestert, özv. Szegedi Albertné tettek meg tanácselnöknek. A városi végrehajtó bizottság a következőkből állt: özv. Szegedi Albertné elnök, Hankó Mihály elnökhelyettes; tagok: Bartolák András vb-titkár, Szilágyi János, Szarvas János, Bagyinka György, Vozár Mária, Andó György, Stefanik Jánosné, Dér Ferenc, Galovics János, Pribojszki György és Csizmár János. A városi tanács közvetlenül a megyei tanács alá tartozott.

ÖZV. SZEGEDI ALBERTNÉ

Az özv. Szegedi Albertné vezette tanácsban kilenc értelmiségi kivételével munkások és földművesek vettek részt. Szegedi Albertné az 1952. augusztus 22-én tartott rendes végrehajtó bizottsági ülésig volt hivatalában. Az e napon tartott ülésről felvett jegyzőkönyvben már Bartolák Andrásné szerepel tanácselnökként.

BARTOLÁK ANDRÁSNÉ (1910–1979)

Bartolák Andrásné alig több mint másfél évig volt a város tanácselnöke. 1927-ben kapcsolódott be a nőmozgalomba, szervezte a rendezvényeket, az anyák napját, a nőnapot. Munkahelyén, a Hubertus gyárban részt vett a bérkövetelési mozgalom szervezésében is. 1954 áprilisában egy rendkívüli vb-ülésen Bartolák Andrásné visszahívták tanácselnöki tisztségéből betegsége és a megnövekedett feladatokra való hivatkozással. Ekkor ideiglenesen Blahut János lett a tanácselnök.

Az 1954 novemberében megtartott helyi tanács tagi választáson 113 tanács tagot választott Békéscsaba lakossága. A Békéscsabai Városi Tanács alakuló ülését decem-

ber 6-án tartották a tanács háza nagytermében. A 13 tagú végrehajtó bizottság tagjai lettek: Lovas Istvánné, Szollár János, Palyik György, Hrabovszki Pál, Fekete Pál, Blahut János, Hrabovszki Mátyás, Ozvári Tibor, Blahut Andrásné, Kerekes Pál, Tési István, Bohus Mihály, Kovács Pál. A szünetben a vb a saját tagjai közül tanácselnöknek Blahut Jánost választotta meg. Helyettese Ozvári Tibor, a vb-titkár pedig Tési István lett, akiket a városi tanács egyhangúlag elfogadott.

BLAHUT JÁNOS (1909–1992)

Blahut János munkáscsaládból származott, apja kőműves volt. Blahut fiatalon kitanulta a szabóságot, belépett a helyi szabó szakcsoportba, eljárt a Szociáldemokrata Párt (SZDP) gyűléseire. A Felvidéken dolgozva Kassán ismerkedett meg a munkásmozgalommal. 1935-ben belépett az SZDP-be, amelyben vezető szerepet vállalt. Mint baloldali, 1944-ben 3 hónapra internálták, majd rendőri felügyelet alatt tartották. Októberben a Gestapo letartóztatásától a szovjet csapatok előretörése mentette meg. Békéscsabán, október 8-án többekkel megalakították a helyi kommunista szervezetet. 1949 őszén Blahut a ruhagyár első igazgatója lett, majd a közigazgatásba irányították. 1950-ben kinevezték a Békés Megyei Tanács elnökévé, innen került a csabai tanácselnöki posztra.

Blahut János tanácselnöksége idején szinte minden területen igen nagy nehézségekkel küzdött a város. Lassan megerősödtek a helyi üzemek, közülük többen sikeresen helytálltak a termelésben. A Békécsi Nyomda, a Merkur-pamutszövő, a ruhagyár eredményeik alapján kiérdemelték a szakminisztériumok által adományozott élüzem kitüntetést. Felavatták az új Szőnyegházat, és 1954-ben 513 kisiparos dolgozott a városban. Százéves fennállását ünnepelte az Állami Rózsa Ferenc Fiúgimnázium. Tatarozása után újra megnyílt a Szabadság Filmszínház, tizesztendőss lett a Viharsarok Népe, szabadtéri színpad épült a ligetben, újjávarázsolva szolgálta a vendéglátást a Csaba étterem. Békéscsaba építésére és fejlődésére 1956-ra 32 millió forintot terveztek fordítani. Meghalt Daniss Győző, a Jókai színház igazgatója, a színház élére Sásdi Jenőt nevezték ki.

Amikor az 1956-os forradalom békéscsabai eseményei elkezdődtek, Blahut Jánost felmentették tanácselnöki posztjáról. Jogi doktorátust szerzett, a városi tanács jogi osztályán dolgozott, majd megalakította a Szőnyegszövő Háziipari Szövetkezetet, amelynek 1964-ig volt az elnöke. Dr. Blahut János 1974-ben kérte nyugdíjazását. Életének 83. évében, 1992-ben halt meg.